

STEINHOFF INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU: Nissan Pulsar (5D) (2014 -)

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **N-099** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **N-099** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. W przypadku występowania masy izolacyjnej w miejscach przylegania elementów zaczepeku należy ją usunąć. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepeku kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (Mo) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **N-099** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: N-099 A50-X (E20) 55R-01 4233 D = 7,4 kN S = 75 kg R = 1300 kg	Numer katalogowy zaczepeku kulowego Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr świadectwa Homologacji zaczepeku kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy Max. Dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepeku Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
---	---

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepey.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należyтым stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **N-099** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	11. Śruba M10x30	(PN/M-82105)	- 8 szt.
2. Kula (ACS-6009)	- 1 szt.	12. Śruba M10x45	(PN/M-82105)	- 4 szt.
3. Gniazdo kuli (ACS)	- 1 szt.	13. Śruba M12x25	(PN/M-82105)	- 3 szt.
4. Uchwyt gniazda elektrycznego	- 1 szt.	14. Śruba M12x40	(PN/M-82105)	- 4 szt.
5. Wspornik prawy	- 1 szt.	15. Śruba M12x45	(PN/M-82105)	- 1 szt.
6. Wspornik lewy	- 1 szt.	16. Podkładka sprężysta Ø10,2		-12 szt.
7. Kątownik prawy	- 1 szt.	17. Podkładka sprężysta Ø12,2		- 8 szt.
8. Kątownik lewy	- 1 szt.	18. Podkładka okrągła Ø13,0		- 8 szt.
9. Tulejka dystansowa Ø17,3/Ø12,5x15	- 1 szt.	19. Nakrętka M12		- 2 szt.
10. Podkładka specjalna Ø30/Ø10,5x5	-12 szt.			

W celu zamontowania zaczepeku kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepeku wymaga demontażu zderzaka tylnego samochodu oraz jego podcinania.
2. Zdemonstrować zderzak tylny samochodu oraz wzmocnienie zderzaka (wzmocnienie nie będzie ponownie wykorzystywane).
3. Kątowniki (7, 8) wsunąć do podłużnic i skrócić od dołu śrubami M10x30 (11) wraz z podkładkami Ø30/Ø10,5x5 (10) i sprężystymi Ø10,2 (16).
4. Wsporniki (5, 6) wsunąć do podłużnic i skrócić wraz z kątownikami (7, 8) śrubami M10x45 (12) wraz z podkładkami Ø30/Ø10,5x5 (10) oraz sprężystymi Ø10,2 (16).
5. Pomiędzy wsporniki (5, 6) wsunąć korpus (1) i skrócić śrubami M12x40 (14) wraz z podkładkami okrągłymi Ø13,0 (18), sprężystymi Ø12,2 (17) i nakrętkami M12 (19).
6. Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) i uchwyt gniazda elektrycznego (4) śrubami M12x45 (15)- 1 szt. wraz z tulejką Ø17,3/Ø12,5x15 (9) i M12x25 (13)- 3 szt. wraz z podkładkami okrągłymi Ø13,0 (18) i podkładkami sprężystymi Ø12,2 (17) (zgodnie ze schematem).
7. Zamontować zderzak tylny samochodu po wcześniejszym wycięciu jego fragmentu (rys.1).
8. Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) zgodnie z załączoną instrukcją.

Uwaga:

Do korpusu zaczepeku (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

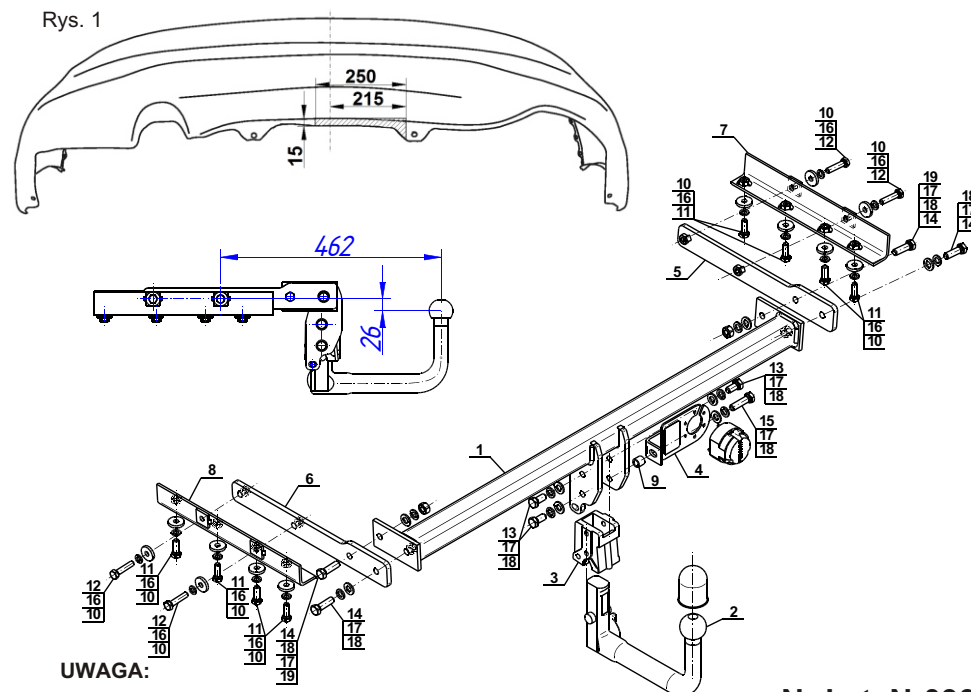
1. Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
2. Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
3. Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego N-099.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU

Rys. 1



UWAGA:

Cena zaczepeku kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

30.10.2015.

Nr kat. N-099

Nr kat. N-099

DESTINATION

Tow bar **N-099** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **N-099** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. Remove the insulating mass of the sealing from surface mounting. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **N-099** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: N-099	Tow bar catalogue number.
A50-X	Tow bar class (compressing device)
E20 55R-01 4233	Tow bar certification of approval number
D = 7,4 kN	Teoretical related force working on a ball hook
S = 75 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
R = 1300 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g_x \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord , chain) while towing .It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased , it is necessary to screw them down .

FITTING

The tow bar **N-099** is made up of the following elements :

1. Towbar mainframe	- 1 piece	11. Bolt M10x30	- 8 pieces
2. Tow ball (ACS-6009)	- 1 piece	12. Bolt M10x45	- 4 pieces
3. Tow ball socket (ACS)	- 1 piece	13. Bolt M12x25	- 3 pieces
4. Electrical socket plate	- 1 piece	14. Bolt M12x40	- 4 pieces
5. Right support	- 1 piece	15. Bolt M12x45	- 1 piece
6. Left support	- 1 piece	16. Spring washer Ø10,2	-12 pieces
7. Right angle bar	- 1 piece	17. Spring washer Ø12,2	- 8 pieces
8. Left angle bar	- 1 piece	18. Round washer Ø13,0	- 8 pieces
9. Distance sleeve Ø17,3/Ø12,5x15	- 1 piece	19. Nut M12	- 2 pieces
10. Special washer Ø30/Ø10,5x5	-12 pieces		

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1. Rear bumper removing and cutting is required.
2. Remove the rear bumper with the reinforcement (it will be not re-used).
3. Slide the angle bars (7, 8) to the stringers and screw from the botom using bolts M10x30 (11) with washers Ø30/Ø10,5x5 (10) and spring washers Ø10,2 (16).
4. Slide the supports (5, 6) to the stringers and screw with angle bars (7, 8) using bolts M10x45 (12) with washers Ø30/Ø10,5x5 (10) and spring washers Ø10,2 (16).
5. Between the supports (5, 6) slide the towbar mainframe (1) and screw using bolts M12x40 (14) with round washers Ø13,0 (18), spring washers Ø12,2 (17) and nuts M12 (19).
6. Attach the tow ball socket (3) and electrical plate (4) to the towbar mainframe (1) using bolt M12x45 (15)- 1 pc., with sleeve Ø17,3/Ø12,5x15 (9) and bolts M12x25 (13)- 3 pcs., round washers Ø13,0 (18), spring washers Ø12,2 (17) (according to the drawing).
7. Make an undercut in the bumper according to the fig. 1 and install the bumper to the car.
8. Plug the tow ball (2) into the socket (3) following the attached instructions.

Caution:

Different types of (2) may be attached to the (1) only if:

1. The adapted tow has its own information label with homologation number
2. D and S values are equal or higher than (1) values.
3. Tow ball centre-point is in accordance with the drawing

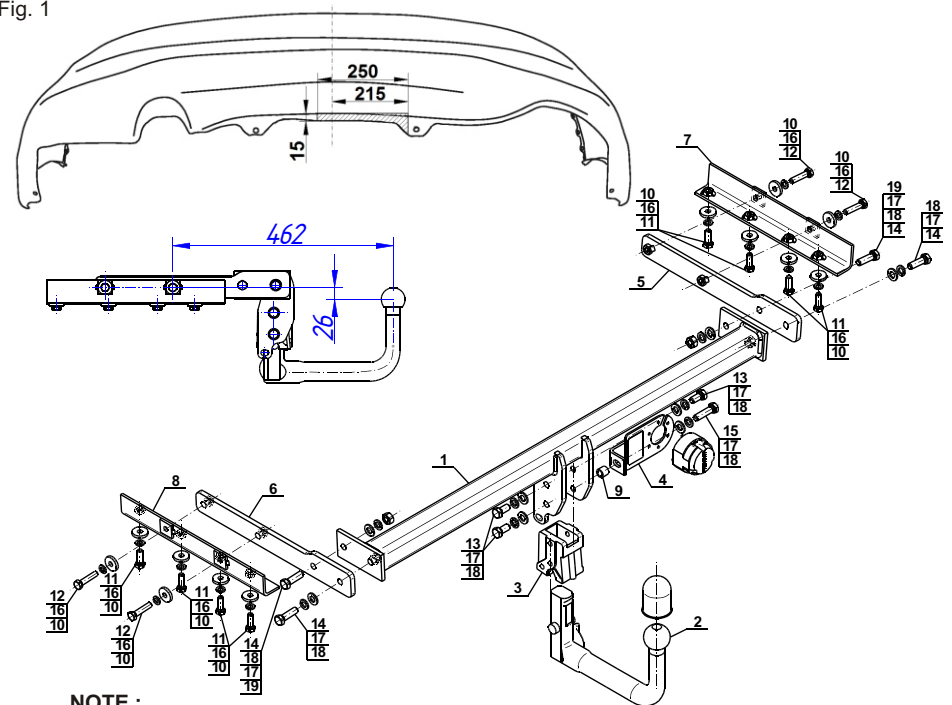
Obeying this instruction assures correct montage and the N-099 tow bar operating.

CAUTION :

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM

Fig. 1



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).